## Korean - 한글

| Word/Expression in English  | In-language   | Transliteration (Phonetic)   | Back Translation<br>(literal translation)   |
|---|---|--|---|
| Census  | 인구 조사   | IngGoo JoSa  | Population count (survey)   |
| This is our future. Don't leave it blank.   | 센서스는 우리의 미래,<br>비워두지 마세요.   | CensusNeun UriAe Mi Rae,<br>BiWarDooJi MaSaeYo.  | Census is our future. Don't leave it blank.   |
| Form  | 설문지   | SeulMoonJi   | Survey Form   |
| Fill out the Census 2000 form.  | 센서스 2000 설문지를<br>작성해주십시오.   | Census EeChon SeulMoonJiLul<br>JakSungHae JooShipSiYo  | Please fill out the Census 2000 form.   |
| Participate in Census 2000.   | 센서스 2000에<br>참여해주십시오.   | Census EeChonAe<br>ChamYeoHae JooShipSiYo  | Please participate in Census 2000.  |
| Everyone who lives in the U.S. should participate.  | 미국에 계시는 분들은<br>모두 참여하셔야 합니다.  | MiKukAe GaeSiNeun<br>BunDulEun MoDoo<br>ChamYeoHaSuhYa HamNiDa   | Everyone who lives in the U.S. should participate.  |
| Your answers are confidential by law.   | 작성하시는 개인 정보는<br>법적으로 비밀이<br>보장됩니다.  | JakSungHaSiNeun GaeIn<br>JungBoNeun BubJukUeRo<br>BiMilIee BoJangDumNiDa   | Your personal information you fill out will be kept confidential by law.  |
| Only aggregate data is published.   | 수치상 통계만이 공개됩니다.   | SooChiSang TongGaeManIe<br>GongGaeDumNiDa  | Only aggregate results (numbers) are published.   |
| Using the Census information, federal, state and local governments will consider the basic needs of each community. | 센서스 결과는 연방 및<br>주 정부, 지역 사회가<br>각 커뮤니티에 필요한 것을<br>고려하는데 기본적인<br>자료로 쓰입니다. | Census GyulGuaNun UnBangMil Ju JungBoo, JiUkSaHouiGa Gak CommunityAe PilYoHan GutUi KoReoHaNeuDae GiBonJuKin JaRyoRo SsuImNiDa | Using the Census information, Federal, state and local governments will consider the basic needs of each community. |
| The Census data helps decide where and how to spend the annual budget of \$185 billion.                             | 센서스의 결과는 매년<br>\$1850 억의 예산이 어디에<br>어떻게 쓰일 것인지<br>결정하는데 도움이 됩니다.          | CensusEui GulGuaNun Mai Neun<br>\$1850 UkEui YeiSanEe UhDiAe<br>UeDdeuKaeSseuIlKutSinJi<br>GulJungHaNunDae<br>DoUoomEe DumNiDa | The Census data helps decide where and how to spend the annual budget of \$185 billion.                             |
| Strengthen the voice of our community.  | 우리 커뮤니티의 목소리를<br>키울 수 있습니다.   | Uri CommunityEui MokSoRiLul<br>KiWoolSo ItSsupNiDa   | We can strengthen the voice of our community.   |
| Please fill out the Census 2000 form when you receive it, and mail it back.   | 센서스 2000 설문지를<br>받으시면 작성해서<br>우편으로<br>보내주십시오.                             | Census EeChon SeulMoonJiLul<br>BaDeuSiMun JakSungHaeSeo<br>WooPyenUeRo<br>BoNae JooSipSiO                                      | When you receive the Census 2000 form, please fill it out and mail it back.   |
| Ask for the official Census I.D.  | 센서스 직원이 방문하면<br>신분증을 확인하십시오.  | Census GikWonIe<br>BangMoonHaMyen<br>SinBunJungUl HawkIn<br>HaSipSiO   | When the Census representative visits, please ask for the official Census I.D.                                      |